

## Condizioni generali di viaggio e di contratto

Siamo lieti che vi interessiate per il nostro viaggio e vi ringraziamo per la vostra fiducia. Le seguenti condizioni valgono per l'agenzia Viaggi Rossetti e per il marchio "Trekking Ascona-Venezia gestiti dalla Progetti Rossetti sagl (in seguito detti "organizzatore").

### Stipulazione del contratto

#### Iscrizione

Il contratto fra il cliente e l'organizzatore viene stipulato con la conferma della prenotazione scritta, telefonica o personale. A tale contratto sono applicabili le presenti CG. Al più tardi con il pagamento della fattura il cliente conferma il ricevimento e accetta il contenuto delle presenti CG.

Nel caso di arrangiamenti di viaggio e singole prestazioni di altri organizzatori (p.es. voli) valgono le condizioni di contratto di questi ultimi e l'organizzatore agisce in qualità di mediatore.

Con la prenotazione il cliente attesta di avere letto e accettato integralmente le presenti CG. In caso di contraddizioni il modulo della prenotazione e/o la conferma di prenotazione online sono prioritari. Desideri particolari e accordi complementari diventano parti integranti del contratto soltanto se sono stati confermati per iscritto dall'organizzatore.

#### Programma e orari

A motivo degli eventuali cambiamenti a breve termine degli orari dei voli raccomandiamo di verificare gli orari effettivi al più tardi 72 ore prima di ogni volo, rivolgendosi all'organizzatore o direttamente alla compagnia aerea. I ritardi al momento della partenza o durante il viaggio e i voli persi possono comportare la perdita del diritto di trasporto; gli eventuali costi supplementari sono a carico del cliente.

#### Passaporto, visti, vaccinazioni

È vostra esclusiva responsabilità rispettare le prescrizioni in materia di passaporto, visti, dogane e divise, come pure le disposizioni sanitarie. Per garantire la corretta emissione dei documenti di viaggio, al momento dell'iscrizione dovete indicare nomi, cognomi, ecc. come figurano sui documenti di identità. I divieti di entrata e i costi supplementari sono a vostro carico.

#### Invio dei documenti di viaggio

I biglietti aerei e gli eventuali altri documenti di viaggio vengono inviati ai passeggeri a mezzo posta o e-mail al più tardi una settimana prima della partenza, dopo avere ricevuto il pagamento. Perdita dei documenti di viaggio:

## **Condizioni generali di viaggio e di contratto (CG) dell'agenzia Viaggi Rossetti**

raccomandiamo al cliente di custodire separatamente i numeri esatti dei biglietti e una fotocopia dei documenti di viaggio. Non ci assumiamo nessuna responsabilità in caso di perdita dei documenti di viaggio.

### **Doveri / Requisiti**

Un viaggio comporta per i partecipanti il dovere di adattarsi ai costumi (gruppo, tipo e paese di destinazione) e allo spirito di squadra. Qualora vi fossero partecipanti che disturbano continuamente la comitiva o non sono disposti ad adattarsi alle abitudini del gruppo, gli accompagnatori turistici hanno il diritto di escluderli dal gruppo. I costi del ritorno sono a carico di tali partecipanti e il prezzo pagato per il viaggio non può essere rimborsato. Per alcuni viaggi è necessario essere in buona salute. Se un partecipante non soddisfa tali condizioni, l'accompagnatore può escluderlo dal viaggio o da singoli tratti dello stesso.

## **Prezzi e condizioni di pagamento**

### **Prezzi**

I prezzi e le prestazioni relative alla prenotazione sono indicati nel sito internet o nell'opuscolo dell'organizzatore e si intendono per persona, in franchi svizzeri e inclusivi dell'IVA a norma di legge. Salvo indicazione diversa, i prezzi si intendono per persona con sistemazione in camera doppia. Per le prestazioni che non sono state offerte dall'organizzatore restano riservate le speciali tasse di prenotazione. Nel caso delle prenotazioni online e/o last minute (1 mese prima dell'inizio del viaggio) il prezzo dovuto va pagato immediatamente non appena conclusa la prenotazione. Le relative condizioni tariffarie entrano in vigore non appena conclusa la prenotazione.

Nei casi seguenti ci riserviamo di aumentare i prezzi: modifica delle tariffe delle imprese di trasporto (p.es. supplementi carburante), tasse o imposte statali nuove o aumentate (p.es. IVA, tasse aeroportuali, tasse per la sicurezza, ecc.); variazioni dei tassi di cambio. Se l'aumento supera il 10% del prezzo «tutto compreso» pubblicato, avete il diritto di recedere gratuitamente dal contratto entro 5 giorni dal ricevimento della nostra comunicazione.

### **Validità**

Le prestazioni (albergo, trasporto, ristorazione, visite guidate, biglietti di ingresso, ...) sono descritte dettagliatamente nella pubblicazione del viaggio ed elencate e confermate nella fattura / conferma. I cambiamenti (voli, classe, categoria dell'albergo) e le prestazioni supplementari devono essere richiesti tempestivamente all'organizzatore. Peraltro non sussiste alcun diritto a un cambiamento e in linea di principio le prestazioni inutilizzate non vengono rimborsate. A titolo generale i biglietti aerei valgono esclusivamente per il trasporto con le compagnie aeree indicate. Durante il viaggio non è più possibile cambiare i voli con quelli di altre compagnie né modificare il percorso né inserire tappe supplementari. Di regola il periodo di validità dei biglietti dei voli di linea inizia a decorrere dalla data del primo volo.

## **Condizioni generali di viaggio e di contratto (CG) dell'agenzia Viaggi Rossetti**

### **Condizioni di pagamento**

Acconto al ricevimento della fattura, come indicato sulla stessa (prima polizza di versamento, normalmente 25% dell'arrangiamento, pagabile entro 10 giorni). Salvo diversa indicazione sulla fattura, il pagamento a saldo va effettuato al più tardi 30 giorni prima della partenza (seconda polizza di versamento). Per le prenotazioni effettuate entro 30 giorni prima della partenza l'intero importo della fattura va pagato immediatamente. In caso di inosservanza dei termini di pagamento, spirata infruttuosamente una breve proroga, l'organizzatore può recedere dal contratto e far valere i costi di annullamento.

### **Alloggio**

Salvo indicazione diversa nella descrizione del viaggio, i prezzi pubblicati si intendono per sistemazione in camera doppia.

### **Camera singola**

Con quasi tutti i viaggi è possibile prenotare una camera singola, contro pagamento di un supplemento. Per i pernottamenti in alberghi modesti, lodges,... come pure in treno o sulle navi non è sempre possibile garantire una camera singola.

### **Camera doppia condivisa**

Ai clienti che viaggiano da soli offriamo la possibilità di condividere una camera doppia con un'altra persona partecipante. Se fino a 21 giorni prima della partenza non è possibile trovare nessuno con cui condividere la camera, l'organizzatore paga la metà del supplemento per camera singola. L'altra metà viene invece fatturata al cliente. Restano riservate le condizioni particolari dei terzi fornitori di prestazioni (come p.es. le compagnie marittime).

## **Modifiche della prenotazione / Condizioni di annullamento / Interruzione del viaggio**

### **Modifiche della prenotazione / Annullamento da parte del cliente**

L'eventuale modifica della prenotazione / annullamento deve essere comunicato per iscritto a mezzo lettera raccomandata. Per gli annullamenti fino a 90 giorni prima della partenza viene riscossa una tassa amministrativa di CHF 200.00 per persona. Per le modifiche e i cambiamenti delle prenotazioni tale tassa ammonta da CHF 60.00 a CHF 200.00 per persona, secondo l'entità del cambiamento. In caso di modifiche o annullamenti a breve termine vengono riscossi inoltre i costi seguenti: 89-50 giorni prima della partenza 50%, 49-30 giorni prima della partenza 75% e 29-00 giorni prima della partenza 100%. Inoltre possono essere fatti valere i costi di terzi fornitori di prestazioni, compagnie aeree, organizzatori ... Fa sempre stato la data di ricevimento dell'annullamento scritto. Se l'annullamento perviene durante un fine settimana o un giorno festivo, fa stato il giorno lavorativo successivo.

## **Condizioni generali di viaggio e di contratto (CG) dell'agenzia Viaggi Rossetti**

### **Ritorno anticipato / Interruzione del viaggio**

Se per un qualsiasi motivo dovete interrompere il viaggio o durante il viaggio volete modificare le prestazioni, non sussiste alcun diritto a un rimborso. In casi urgenti i nostri accompagnatori turistici - entro i limiti del possibile - vi aiuteranno a organizzare il ritorno. In caso di interruzione del viaggio o modifica delle prestazioni di viaggio i costi supplementari sono a vostro carico.

### **Assicurazioni**

Preghiamo il cliente di verificare se dispone già di sufficienti assicurazioni per le spese di annullamento e di ritorno, contro le malattie e gli infortuni o altro. Consigliamo vivamente al cliente di stipulare un'assicurazione per le spese di annullamento e SOS per l'eventuale viaggio di ritorno non programmato. Saremo lieti di aiutarvi a stipulare tali assicurazioni.

### **Modifiche della prenotazione / Annullamento da parte dell'organizzatore**

#### **Numero minimo di partecipanti**

I viaggi da noi offerti si basano su un numero minimo di partecipanti. Se per il vostro viaggio non viene raggiunto tale numero minimo, abbiamo il diritto di annullare il viaggio al più tardi 3 settimane prima dell'inizio. Se nella descrizione del viaggio viene pubblicato anche un supplemento per piccoli gruppi, l'organizzatore può effettuare il viaggio anche in piccolo gruppo. In caso di annullamento del viaggio vi saranno rimborsati integralmente tutti i pagamenti già effettuati. Sono escluse ulteriori pretese di risarcimento.

#### **Modifiche del programma**

Ci riserviamo - anche nel vostro interesse - di modificare singole prestazioni o programmi già concordati, quando circostanze impreviste lo richiedono. In rari casi può essere anche necessario annullare un viaggio o interromperlo anticipatamente. Circostanze di tal genere sono, fra le altre, scioperi, provvedimenti amministrativi, eventi naturali, maltempo, epidemie, guerre, disordini,...

### **Responsabilità**

#### **Garanzia**

Da parte nostra abbiamo cura di descrivere oggettivamente le prestazioni e di controllare i nostri partner. Se ciò malgrado il cliente ha motivo di sporgere reclamo, perché la prestazione non è conforme alla prenotazione o in altro modo è affetta da difetti rilevanti, si deve procedere nel modo seguente: il cliente informa immediatamente il fornitore della prestazione (p.es. l'albergo) e la rappresentanza locale del terzo fornitore o dell'organizzatore e/o noi e

## **Condizioni generali di viaggio e di contratto (CG) dell'agenzia Viaggi Rossetti**

richiede un rimedio immediato. Se ciò non è possibile, bisogna chiedere una conferma scritta. Gli eventuali diritti rivendicati devono esserci comunicati per iscritto al più tardi entro 4 settimane dalla fine del viaggio; in caso contrario tali diritti decadono. Tutte le richieste di risarcimento si prescrivono entro un mese dalla fine del viaggio.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per le manifestazioni locali, come prenotazioni di attività ed escursioni alla destinazione del viaggio, che non sono organizzate da noi.

### **Ombudsman**

Prima di eventuali azioni giudiziarie raccomandiamo al cliente di rivolgersi all'ombudsman del ramo viaggi svizzero. Con problemi di qualsiasi genere l'ombudsman intraprende tutto il possibile per arrivare a un accordo equo ed equilibrato fra il cliente e noi. L'indirizzo dell'ombudsman è il seguente:  
Ombudsman del ramo viaggi svizzero, casella postale, 8038 Zurigo, e-mail: [info@ombudsman-touristik.ch](mailto:info@ombudsman-touristik.ch).

### **Foro competente**

Diritto applicabile e foro: al rapporto contrattuale fra il cliente e l'organizzatore è applicabile esclusivamente il diritto svizzero. Foro competente è Locarno.

**Versione: ottobre 2012**